

**ES COPIA SIMPLE**



**PEDRO FCO. CARPENA SOFÍO.**  
**NOTARIO**  
C/ Teodor Gonzalez nº 3, 1º, 3ª  
TORTOSA (Tarragona)  
☎: 977 44 66 30 ☎: 977 44 64 06  
✉ pedrocarpena@notariado.org

**NÚMERO MIL CIENTO SETENTA. -----**

**OBRA NUEVA Y COMPRAVENTA**

En Tortosa a veintiséis de julio de dos mil dieciocho.-----

Ante mí, **PEDRO-FRANCISCO CARPENA SOFÍO,**

Notario del Ilustre Colegio de Catalunya, con esta residencia,

**=== COMPARECEN ===**

De una parte, vendedora,-----

**DOÑA STEPHANIE JILL DEMPSEY,** mayor de edad,  
casada, agente inmobiliario, de nacionalidad británica, con  
residencia en Tortosa (Tarragona), Avda. Generalitat, número  
70; provista de pasaporte de su país vigente número  
7075978829, y de NIE español, número X-4295558-D.-----

De la otra, adquirente, -----

**DON GABOR WILHELM SYLVESTER KLOCZL Y**  
**DOÑA PIA ANNE NIELSEN,** mayores de edad, de  
nacionalidad danesa, solteros, profesor y veterinaria,  
residentes en Dinamarca, con domicilio en Gydevej 18, DK-  
3230 Graested, provistos de pasaportes daneses vigentes  
números 206096930 y 206904593, y con NIE español  
números X-8101756-Y e Y-2540716-N. -----

Por razones de urgencia no me acreditan su residencia según dispensa de la Dirección General de Política Comercial e Inversiones Exteriores.-----

Y de la otra, traductor, -----

**DON CHRISTOPHER-ROBIN-ASHTON WILSON,** mayor de edad, de nacionalidad británica, soltero y vecino de El Perelló, calle Hospital, número 13; con pasaporte británico número 704859775, vigente, y NIE en España X-2861383-E.---

**=== INTERVIENEN ===**

**A.-** La Sra. Dempsey, en nombre y representación de **DON STEPHEN ALBERT BISHOP,** mayor de edad, de nacionalidad británica, casado bajo régimen económico matrimonial legal británico de separación de bienes, pensionista, residente en Inglaterra, con domicilio en 25 Reindeer Road, Fazely Tamworth, B78 3SN, provisto de pasaporte británico vigente número 504490713 y de NIE español número X-8419286-K.-----

Ejerce esta representación en virtud del poder conferido a su favor mediante escritura autorizada por mi el 17 de octubre de 2017 bajo el número 511 de mi protocolo. Copia autorizada de dicha escritura de poder tengo a la vista, y de ella resulta, a mi juicio, y bajo mi responsabilidad, de lo que doy fe expresa, con facultades representativas suficientes para formalizar la presente



escritura de compraventa, y con los pactos y condiciones que se estipulen. Manifiesta la compareciente la vigencia del poder alegado, y que no ha variado la capacidad o el estado civil del representado. -----

**B.-** Los señores Kloczl - Nielsen, en su propio nombre y derecho. -----

**C.-** Y el Sr. Wilson, a requerimiento expreso de los otros comparecientes, a los únicos efectos de traducir esta escritura, dado el desconocimiento del idioma español por parte de los comparecientes, y previa advertencia que le hago por la responsabilidad de su traducción. -----

Les identifico por sus documentos de identidad reseñados, y tienen, a mi juicio y según intervienen, capacidad y legitimación para este otorgamiento, que se adecua a la legalidad y a su voluntad debidamente informada, prestando libremente el consentimiento, y al efecto, -----

**=== EXPONEN ===**

**I.-** Que Don Stephen Albert Bishop, es titular del pleno dominio y por el título que se dirá, de la finca siguiente: -----

DESCRIPCIÓN REGISTRAL: RÚSTICA: Tierra seco, labradío con algarrobos y olivos, sita en el término de Tivenys y partida Planes de Andust o les Planes, de superficie sesenta y nueve áreas, sesenta centiáreas; lindante: Norte, Salvador Doménech Curto; Sur, Antonio Estupiñá Burjalés; Este María Cañadó Doménech; y Oeste, José Borrás Ferré. Está constituida por las parcelas 75 y 82 del polígono 10 del catastro. -----

DESCRIPCIÓN CATASTRAL.- Manifiestan los comparecientes que la finca descrita tiene asignadas las referencias catastrales que resultan de las certificaciones catastrales que se incorporarán, resultando que la superficie gráfica conjunta catastrada de las parcelas catastrales es de sesenta y dos áreas y ochenta y ocho centiáreas, y sus lindes actuales son los siguientes: al Norte, con las parcelas 76 y 83 del polígono 10 de María Abel Sabaté Doménech; al Sur, en parte con las parcelas 17 y 81 del polígono 10 de Rosa Carmen Piñol Estupiñá, y en parte con camino; al este, en parte con camino y en parte con la parcela 74 del polígono 10 de José Adell Cañadó; y al Oeste, en parte con las citadas parcelas 83, 76 y 17, y con la parcela 18 del polígono 10 de José Borrás Ferré. -----

Y lo acreditan mediante certificaciones catastrales descriptivas y gráficas obtenidas por mi, el Notario, a través de



procedimientos telemáticos seguros, y que a su instancia de  
unida a la presente escritura. -----

A los efectos previstos en el artículo 18 de la Ley del  
Catastro Inmobiliario y previa solicitud por este Notario,  
manifiestan los comparecientes que no les consta discrepancia  
alguna entre la realidad física del inmueble y la descripción  
catastral.-----

CONCORDANCIA Y COORDINACIÓN REGISTRO-  
CATASTRO.- Solicitan los comparecientes del Registro de la  
Propiedad, la rectificación de la descripción registral con  
arreglo al artículo 201.2 de la Ley Hipotecaria en cuanto a los  
nombres de los colindantes; y en el caso de que a juicio del  
Registrador de la Propiedad no estuviesen debidamente  
acreditados los extremos cuya rectificación registral pretenden,  
los comparecientes solicitan se practique la inscripción con la  
descripción originaria.-----

E informados por mi, el Notario, de la existencia de un  
procedimiento para lograr la coordinación gráfica del Registro y  
el Catastro y de las consecuencias que de la misma se deriva,  
manifiestan que prescinden de su tramitación. -----

REGISTRO.- Inscrita en el Registro de la Propiedad de Tortosa Número Dos, al tomo 3525, folio 85, finca 1895.-----

TÍTULO.- Le pertenece por título de compraventa a Don Pedro José Gómez-Pastrana Peláez y Doña María del Mar García Morón efectuada mediante Escritura autorizada por la que fuera Notario de Tortosa, Doña María Isabel Merino Cubells el 22 de febrero de 2007 bajo el número 330 de protocolo.-----

REFERENCIA CATASTRAL.- Resulta de las certificaciones catastrales telemáticas incorporadas. Habiéndose cumplido la obligación de aportar la referencia catastral, les hago saber que no será preciso hacer la correspondiente declaración de alteración catastral ante el Catastro. -----

CARGAS.- A los efectos establecidos en el artículo 175 del Reglamento Notarial, yo el Notario, hago constar que por imposibilidad técnica, no he podido acceder por vía telemática a los asientos registrales de la finca descrita, por lo que he solicitado por vía de telefax, del Registro de la Propiedad nota simple informativa del estado de cargas, remitida dentro de los diez días naturales anteriores a este otorgamiento, que traslado a los comparecientes y cuya reproducción literal por mí obtenida dejo unida al final de esta matriz.-----



Hago la advertencia de que la finca queda afecta al pago de la totalidad de la cuota tributaria en régimen de responsabilidad subsidiaria del Impuesto sobre Bienes Inmuebles que pudiera haber pendientes.-----

SITUACIÓN ARRENDATICIA.- Libre de arrendatarios y ocupantes, y al corriente en el pago de contribuciones e impuestos, según declara la propiedad.-----

Manifiesta asimismo, que en los seis años anteriores a este otorgamiento no se ha hecho uso del derecho de denegación de prórroga para recabar el cultivo personal.-----

Y en relación con el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, y a los efectos previstos en el artículo 64 de la Ley de Haciendas Locales, la parte adquirente renuncia a obtener certificado sobre el estado de deudas por dicho Impuesto. ----

II.- Y dicho lo expuesto, los comparecientes,-----

**=== OTORGAN ===**

PRIMERO: Don Stephen Albert Bishop, según está representado en este acto, en su condición de titular del pleno dominio de la registral 1895 antes descrita, mediante la presente procede en este acto a declarar las siguientes

edificaciones construida a sus expensas con una antigüedad superior a seis años, cuya constancia registral solicita en pleno dominio:-----

-VIVIENDA UNIFAMILIAR, identificada como Disseminat Les Planes, 94, desarrollada en planta baja y rematada por cubierta plana, distribuida interiormente en varias estancias y dependencias, tiene una superficie útil de treinta y seis metros y noventa y ocho decímetros cuadrados, siendo su superficie construida la de cincuenta y tres metros y veinte decímetros cuadrados, que es a su vez la superficie que ocupa su planta en el terreno sobre el que se ha construido con el que linda por todos sus lados. Adosada a la vivienda en su fachada Oeste, existe un porche de trece metros y noventa y cuatro decímetros cuadrados de superficie computados al cincuenta por ciento, si bien la superficie que ocupa su planta en el terreno sobre el que se eleva es la de veintisiete metros y ochenta y ocho decímetros cuadrados, y linda con él por todos sus lados, salvo por el que está adosado a la vivienda. -----

-ALMACÉN desarrollado únicamente en planta baja, con una superficie construida de dieciséis metros y setenta y seis decímetros cuadrados, siendo ésta la superficie que ocupa su planta en el terreno sobre el que se ubica, con el cual linda por todos sus vientos. -----

-GARAJE desarrollado únicamente en planta baja, con





una superficie construida de diecinueve metros y diez decímetros cuadrados, siendo ésta la superficie que ocupa su planta en el terreno sobre el que se erige, con el cual linda por todos sus lados.-----

VALOR: Se valoran las construcciones declaradas en **SESENTA MIL EUROS (60.000,00 €)**. -----

La descripción, superficie y la antigüedad de la construcción declarada por la presente, así como las coordenadas UTM de las mismas, resultan de certificación expedida el 16 de julio de 2018 por el Arquitecto técnico Don José Carlos Quero López, constándome a mi el Notario por notoriedad su condición de Arquitecto, y considerando legítima su firma por ser de mi conocida; incorporo dicha certificación a la presente mediante reproducción gráfica por mi obtenida.-----

A los efectos previstos en el artículo 202 de la Ley 13/2015, de 24 de junio, de Reforma de la Ley Hipotecaria, los comparecientes declaran debidamente acreditada la Representación Gráfica Georreferenciada (RGG) de las edificaciones declaradas al consignar la certificación incorporada las coordenadas UTM. -----

A los efectos previstos en la Disposición Adicional Segunda de la Ley 38/1999 de 5 de noviembre de Ordenación de la Edificación, en su redacción dada por el artículo 105 de la Ley 53/2.002 de 30 de diciembre de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, la parte compradora exonera expresamente a la vendedora de la constitución del seguro decenal previsto en el artículo 19.1.c) de dicha Ley, a cuyo efecto la parte vendedora acredita la utilización de la vivienda mediante exhibición de certificado de empadronamiento, expedido por personal autorizado del Ayuntamiento de Tivenys, que yo, el Notario, incorporo a la presente mediante reproducción gráfica por mi obtenida. -----

MANIFIESTAN asimismo el Sr. Bishop, según está representado en este acto, que no le consta que se haya realizado sobre la finca descrita, desde la fecha de su construcción, acción alguna dirigida al restablecimiento de la legalidad urbanística. -----

CÉDULA DE HABITABILIDAD.- Según lo establecido en los artículos 26 y 132 de la Ley 18/2007 de 28 de diciembre del Derecho a la Vivienda para segundas y sucesivas transmisiones de éstas, la parte adquirente me exhibe la cédula de habitabilidad de la vivienda que por la presente se transmite la cual mediante reproducción gráfica



por mi obtenida incorporo a la presente; y expresamente manifiestan los comparecientes que se han cumplido los requisitos y se ha puesto a disposición del adquirente la información y documentación exigidas en el capítulo VI del título IV de la citada Ley.-----

CERTIFICACIÓN DE EFICIENCIA ENERGÉTICA.- A los efectos del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, que aprueba el procedimiento básico para la certificación de la eficiencia energética de los edificios, la parte transmitente manifiesta no disponer de ella, exonerándole el adquirente de su obligación de puesta a disposición de la misma. -----

SEGUNDO: COMPRAVENTA. -----

Don Stephen Albert Bishop, según está representado en este acto, VENDE y TRANSMITE el pleno dominio de la finca descrita a **DON GABOR WILHELM SYLVESTER KLOCZL Y DOÑA PIA ANNE NIELSEN**, que por la presente la COMPRAN y ADQUIEREN por mitad y en proindiviso, y todo ello como cuerpo cierto, con cuanto le es inherente y en el estado de cargas reseñado. -----

Manifiesta la parte disponente que la finca objeto de

este instrumento público no está comprendida en ninguno de los supuestos legales de necesidad de consentimiento de terceras personas no comparecientes (tales como cónyuge, hijos o pareja) exigidos en sus respectivos casos por el artículo 231-9 y 234-3 del Código Civil de Cataluña, artículos 1320 y 96 del Código Civil, ni en general por cualesquiera otras disposiciones legales vigentes de igual o análogo fundamento en cualesquiera otras leyes civiles españolas, por no ser, a tales efectos y en relación con dichas normas, vivienda familiar o común de la pareja o no tener el cónyuge, conviviente o los hijos derechos al uso de la citada vivienda.

TERCERO: PRECIO. -----

El precio convenido para esta compraventa es la cantidad de SESENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS EUROS, cuyo total importe ha sido recibido mediante transferencia bancaria realizada a través de la entidad Banco de Sabadell, a la cuenta de la Sra. Dempsey, en fecha 24 de julio de 2018, cuyo justificante me exhiben los comparecientes y mediante reproducción gráfica por mí obtenida dejo unida al final de esta matriz. -----

Y hace constar la Sra. Dempsey que, de dicho total importe, se procederá al oportuno ingreso a la Hacienda Pública del tres por ciento del precio, para su ingreso a la Hacienda Pública a cuenta del Impuesto sobre la Renta de



las Personas Físicas a que por obligación real y como consecuencia de esta transmisión puede estar sujeta la parte vendedora; quedando el resto del precio a libre disposición del transmitente.-----

Por todo lo anterior, la parte transmitente firma a la adquirente carta de pago y se obliga al más amplio saneamiento.-----

CUARTO: ADVERTENCIAS FISCALES. -----

Advierto al comprador que deberá presentar declaración ante la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria en cuyo ámbito territorial se encuentra ubicado el inmueble e ingresar el importe retenido en el Tesoro Público.-----

Al vendedor, que deberá declarar e ingresar el impuesto definitivo, compensando en la cuota el importe retenido o ingresado a cuenta por el adquirente. -----

Y a ambos, que los bienes transmitidos quedarán afectos al pago del Impuesto; la nota registral de afección se cancelará por caducidad, una vez transcurridos cinco años desde su fecha, o mediante la presentación de la carta de

pago o certificación administrativa que acredite la exención, la no sujeción o la prescripción de la deuda. -----

QUINTO.- GASTOS. -----

Todos los gastos e impuestos que origine el otorgamiento de esta escritura serán a cargo de la parte compradora, salvo los derivados de la declaración de obra efectuada en el primer otorgamiento de la presente y el Impuesto Municipal sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, si se devengase, que será de cargo exclusivamente de la parte vendedora. -----

Y en relación con dicho impuesto, advierto expresamente de la obligación de presentar en el Ayuntamiento respectivo, en un plazo de treinta días hábiles, la declaración y documentación necesaria para su liquidación, o en su caso la autoliquidación respectiva, así como de las consecuencias de toda índole que se derivarían del incumplimiento de dicha obligación. De modo expreso advierto que no se practicará en el Registro de la Propiedad inscripción alguna derivada de la presente escritura si no se acredita previamente haber presentado a autoliquidación, o en su caso, la declaración, del impuesto, o la comunicación del comprador a que se refiere la letra b) del apartado 6 del artículo 110 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales. Y enterados de ello, me requieren a



mi el Notario para que remita telemáticamente al Ayuntamiento respectivo copia simple de la presente escritura a los efectos de dar cumplimiento a dicha obligación, requerimiento que acepto y cuyo cumplimiento haré constar por diligencia posterior.-----

ADVIERTO expresamente a la parte adquirente de su condición de sustituto del sujeto pasivo de este impuesto municipal, dada la condición de no residente del transmitente, de conformidad con la referida Ley Reguladora de las Haciendas Locales.-----

SEXO: INFORMACIÓN FISCAL.-----

La parte adquirente señala como domicilio para notificaciones, a efectos fiscales, el expresado en la comparecencia; y en su defecto el de la finca adquirida. -----

SÉPTIMO: PODER ESPECIAL.-----

Sin perjuicio del carácter de presentante del Notario autorizante en virtud de la remisión telemática, los otorgantes designan como representante a **DON CHRISTOPHER-ROBIN-ASHTON WILSON**. Y le confieren mandato y en cuanto sea preciso poder expreso para que, ateniéndose al

contenido de esta cláusula, efectúe cuanto trámites fueren precisos hasta obtener la inscripción del presente título en el Registro de la Propiedad, y en especial, para la liquidación telemática o en soporte papel del mismo, la acreditación ante el Registro del pago del Impuesto, de forma presencial o telemática, la recepción de notificaciones en el domicilio señalado, y la aportación del traslado a papel del mismo, expedido por el Notario autorizante, para la consignación de la nota de despacho por el Registro competente, sin perjuicio de la notificaciones que procedan al Notario autorizante. -----

Hago las reservas y advertencias legales; en particular y a efectos fiscales advierto de las obligaciones y responsabilidades tributarias que incumben a las partes en su aspecto material, formal y sancionador, y de las consecuencias de toda índole que se derivarían de la inexactitud de sus declaraciones. -----

De forma expresa advierto sobre el plazo de presentación y liquidación del impuesto en los servicios Fiscales correspondientes. -----

Yo, el Notario, remitiré copia autorizada electrónica de la presente escritura al Registro competente, con arreglo a lo dispuesto en la Legislación Notarial y a través del Sistema de Información Central del Consejo General del Notariado, con la finalidad de que practiquen los asientos registrales que se





deriven de los actos o negocios de trascendencia real formalizados.-----

### **=== OTORGAMIENTO Y AUTORIZACIÓN ===**

Les hice de palabra las demás reservas y advertencias legales, así como que sus datos personales serán objeto de tratamiento en esta Notaría, para el cumplimiento de las obligaciones legales del ejercicio de la función pública notarial, conforme a lo previsto en la legislación notarial, de prevención de blanqueo de capitales, tributaria y, en su caso, sustantiva que resulte aplicable al acto o negocio documentado. La comunicación de los datos personales es un requisito legal de obligado cumplimiento y la consecuencia de no facilitar tales datos es la imposibilidad de autorizar el presente instrumento público. Los datos se conservarán con carácter confidencial.----

La finalidad del tratamiento de los datos es cumplir la normativa para autorizar el presente instrumento público, su facturación, seguimiento posterior y las funciones propias de la actividad notarial de obligado cumplimiento, de las que pueden derivarse la existencia de decisiones automatizadas, autorizadas por Ley, adoptadas por las Administraciones

Públicas y entidades cesionarias autorizadas por Ley, incluida la elaboración de perfiles precisos para la prevención e investigación por las autoridades competentes de blanqueo de capitales y financiación del terrorismo. -----

Por este Notario se realizarán las cesiones de dichos datos que sean de obligado cumplimiento a las Administraciones Públicas, a las entidades y sujetos que estipule la Ley y, en su caso, al Notario que me suceda o sustituya en esta Notaría. -----

Los datos proporcionados se conservarán durante los años necesarios para cumplir con las obligaciones legales de este Notario o el que le sustituya o suceda. -----

Se podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación, portabilidad y oposición al tratamiento por correo postal ante la propia Notaría. Asimismo se tiene el derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control. -----

Los datos serán tratados y protegidos según la legislación notarial, la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal o aquella que la sustituya, y su normativa de desarrollo, así como el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos



personales y a la libre circulación de estos datos. -----

Les advertí del derecho que tienen a leer esta escritura por sí mismos, del que no usaron, el Sr. Wilson traduce su contenido a los otorgantes verbalmente, y asegurando la conformidad de aquéllos con la traducción hecha; los otorgantes la ACEPTAN y RATIFICAN en todas sus partes y firman conmigo, el Notario, que de todo el contenido de este instrumento público y en particular de intervenir el Sr. Wilson a requerimiento de los otros comparecientes, de la capacidad de éstos, y del resto del contenido de este instrumento público extendido sobre diez folios de papel de uso exclusivamente notarial, el presente y los nueve siguientes en orden correlativo, de la misma serie, **DOY FE**.-----

Está la firma del señor compareciente. Signado. Pedro Fco. Carpena Sofío. Rubricado y sellado. -----

APLICACIÓN.ARANCEL. Disposición Adicional 3º - Ley 8/1989- de 13-04-89. -----
Base de Cálculo: . Arancel Aplicable, números:2,4
DERECHOS ARANCELARIOS: (I.V.A. excluído).-----

### SIGUEN DOCUMENTOS UNIDOS

.-----  
.-----  
.-----

# CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000750000JH

## DATOS DESCRIPTIVOS DEL INMUEBLE

**Localización:** Polígono 10 Parcela 75 LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Clase:** Rústico

**Uso principal:** Agrario

**Valor catastral [2018]:** 458,99 €  
**Valor catastral suelo:** 458,99 €  
**Valor catastral construcción:** 0,00 €

### Titularidad

Apellidos Nombre / Razón social	NIF/NIE	Derecho	Domicilio fiscal
BISHOP STEPHEN ALBERT	X8419286K	100,00% de propiedad	PD BARQUETA 54 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

### Cultivo

Subparcela	Cultivo/Aprovechamiento	IP	Superficie m <sup>2</sup>	Subparcela	Cultivo/Aprovechamiento	IP	Superficie m <sup>2</sup>
a	O- Olivos secano	01	3.413	b	C- Algarrobo secano	01	227
c	I- Improductivo	00	261	d	NR Agrios regadio	02	120

## PARCELA CATASTRAL

Superficie gráfica: 4.021 m<sup>2</sup>



Documento firmado con CSV y sello de la Dirección General del Catastro  
 CSV: K87AZM770M2BZG4 (verificable en <https://www.sedecatastro.gob.es>) | Fecha de firma: 20/07/2018

Documento firmado con CSV y sello de la Dirección General del Catastro  
 CSV: K87AZM770M2BZG4 (verificable en <https://www.sedecatastro.gob.es>) | Fecha de firma: 20/07/2018



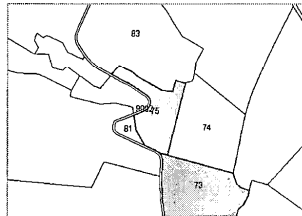
Este certificado refleja los datos incorporados a la Base de Datos del Catastro. Solo podrá utilizarse para el ejercicio de las competencias del solicitante.  
 Solicitante: NOTARIA 24 DE TORTOSA [TARRAGONA]  
 Finalidad: ESCRITURA  
 Fecha de emisión: 20/07/2018



## CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000750000JH

### RELACION DE PARCELAS COLINDANTES

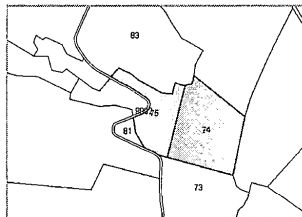


Referencia catastral: 43151A010000730000JZ

Localización: Polígono 10 Parcela 73  
LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
MAURI CAÑADO EDUARDO JESUS	40914472W	CL CAPDEVILA 16 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

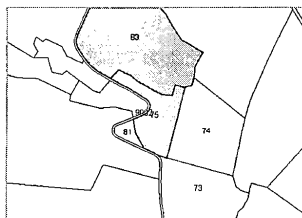


Referencia catastral: 43151A010000740000JU

Localización: Polígono 10 Parcela 74  
LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
ADELL CAÑADO JOSE	40093544J	CL GENERALITAT 17 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

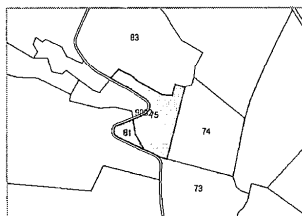


Referencia catastral: 43151A010000830000JG

Localización: Polígono 10 Parcela 83  
LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
SABATE DOMENECH MARIA ABEL	40012634V	CL VIDANGOZ / BIDANKOZE KALE 5 Pt:03 Pt:D 31014 IRUÑA / PAMPLONA [NAVARRA]

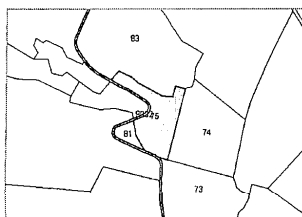


Referencia catastral: 43151A010000810000JB

Localización: Polígono 10 Parcela 81  
LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
PIÑOL ESTUPIÑA ROSA CARMEN	40900719A	CL CAPDEVILA 66 43511 TIVENYS [TARRAGONA]



Referencia catastral: 43151A010090020000JU

Localización: Polígono 10 Parcela 9002  
CAMI. TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
AYUNTAMIENTO DE TIVENYS	P4315100J	CL ABADIA 10 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

Documento firmado con CSV y sello de la Dirección General del Catastro  
CSV: K812AZW77QMZBZG4 (verificable en <https://www.sedecatastro.gob.es>) | Fecha de firma: 20/07/2018





# CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000750000JH

Documento anexo a la certificación catastral de CSV: K8T2AZW77QMZBZG4

## COORDENADAS GEORREFERENCIADAS DE LOS VÉRTICES DE LA PARCELA CATASTRAL

Sistema de referencia ETRS89, coordenadas U.T.M. huso 31 [EPSG:25831]

Las coordenadas georreferenciadas de las parcelas catastrales se calculan a partir de su representación sobre la cartografía parcelaria elaborada por la Dirección General de Catastro, y heredan su precisión métrica.

### Listado de coordenadas

Nº	X	Y	Nº	X	Y	Nº	X	Y	Nº	X	Y
1	291817.27	4529933.48									
2	291804.25	4529940.90									
3	291814.19	4529951.61									
4	291829.69	4529944.11									
5	291839.08	4529936.60									
6	291868.19	4529920.65									
7	291880.86	4529919.71									
8	291884.62	4529932.85									
9	291896.83	4529929.56									
10	291896.57	4529928.55									
11	291891.70	4529909.38									
12	291880.20	4529864.17									
13	291877.18	4529852.31									
14	291874.49	4529841.72									
15	291864.10	4529844.53									
16	291858.91	4529847.85									
17	291845.90	4529853.41									
18	291835.21	4529872.20									
19	291832.25	4529890.56									
20	291841.85	4529894.57									
21	291847.87	4529897.32									
22	291851.43	4529900.25									
23	291853.07	4529905.77									
24	291852.64	4529910.50									
25	291849.70	4529914.28									
26	291835.50	4529923.62									
27	291826.58	4529929.08									
28	291817.27	4529933.48									



## CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000820000JY

### DATOS DESCRIPTIVOS DEL INMUEBLE

**Localización:** Polígono 10 Parcela 82 LES PLANES. TIVENYS [TARRAGONA]

**Clase:** Rústico

**Uso principal:** Agrario

**Valor catastral [2018]:** 68,75 €  
**Valor catastral suelo:** 68,75 €  
**Valor catastral construcción:** 0,00 €

### Titularidad

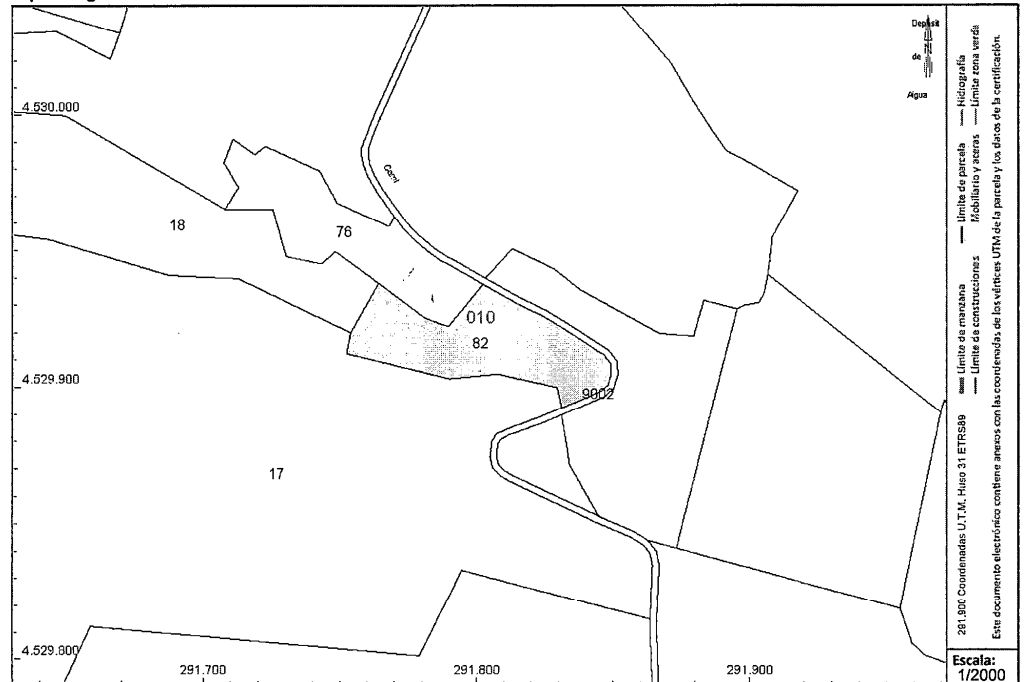
Apellidos Nombre / Razón social	NIF/NIE	Derecho	Domicilio fiscal
PUYO LLUIS JOSE [HEREDEROS DE]	38315736J	100,00% de propiedad	CL ROMERIA 9 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

### Cultivo

Subparcela	Cultivo/Aprovechamiento	IP	Superficie m <sup>2</sup>	Subparcela	Cultivo/Aprovechamiento	IP	Superficie m <sup>2</sup>
0	O- Olivos secano	03	2.267				

### PARCELA CATASTRAL

Superficie gráfica: 2.267 m<sup>2</sup>



Este certificado refleja los datos incorporados a la Base de Datos del Catastro. Solo podrá utilizarse para el ejercicio de las competencias del solicitante.  
**Solicitante:** NOTARIA 24 DE TORTOSA [Tarragona]  
**Finalidad:** ESCRITURA  
**Fecha de emisión:** 20/07/2018

Documento firmado con CSV y sello de la Dirección General del Catastro  
CSV: VCN0VC70D49KBB08 (verificable en <https://www.sedecatastro.gob.es>) | Fecha de firma: 20/07/2018





GOBIERNO DE ESPAÑA

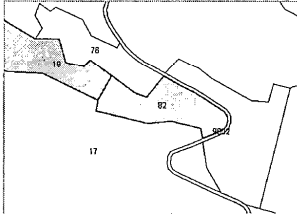
MINISTERIO DE HACIENDA

SECRETARÍA DE ESTADO DE HACIENDA  
DIRECCIÓN GENERAL DEL CATASTRO

# CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000820000JY

## RELACIÓN DE PARCELAS COLINDANTES

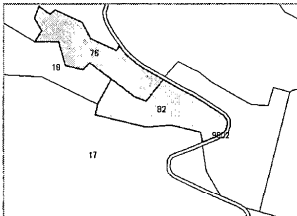


Referencia catastral: 43151A010000180000JP

Localización: Polígono 10 Parcela 18  
LES PLANES, TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
BORRAS FERRE JOSE	39995298T	CL VALLETA 8 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

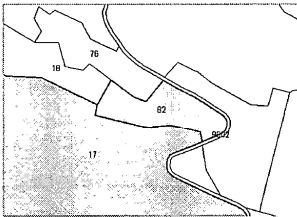


Referencia catastral: 43151A010000760000JW

Localización: Polígono 10 Parcela 76  
LES PLANES, TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
SABATE DOMENECH MARIA ABEL	40012634V	CL VIDANGOZ / BIDANKOZE KALE 5 Pt:03 Pt:D 31014 IRUÑA / PAMPLONA [NAVARRA]

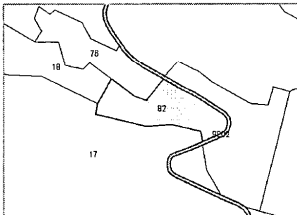


Referencia catastral: 43151A010000170000JQ

Localización: Polígono 10 Parcela 17  
LES PLANES, TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
PIÑOL ESTUPIÑA ROSA CARMEN	40900719A	CL CAPDEVILA 66 43511 TIVENYS [TARRAGONA]



Referencia catastral: 43151A010090020000JU

Localización: Polígono 10 Parcela 9002  
CAMI, TIVENYS [TARRAGONA]

**Titularidad principal**

Apellidos Nombre / Razón social	NIF	Domicilio fiscal
AYUNTAMIENTO DE TIVENYS	P4315100J	CL ABADIA 10 43511 TIVENYS [TARRAGONA]

Documento firmado con CSV y sello de la Dirección General del Catastro  
CSV: VCN0VC70D48KQB08 (verificable en <https://www.sedecatastro.gob.es>) | Fecha de firma: 20/07/2018







## CERTIFICACIÓN CATASTRAL DESCRIPTIVA Y GRÁFICA

Referencia catastral: 43151A010000820000JY

Documento anexo a la certificación catastral de CSV: VCN0VC70D48KQBD8

### COORDENADAS GEORREFERENCIADAS DE LOS VÉRTICES DE LA PARCELA CATASTRAL

Sistema de referencia ETRS89, coordenadas U.T.M. huso 31 [EPSG:25831]

Las coordenadas georreferenciadas de las parcelas catastrales se calculan a partir de su representación sobre la cartografía parcelaria elaborada por la Dirección General de Catastro, y heredan su precisión métrica.

#### Listado de coordenadas

Nº	X	Y	Nº	X	Y	Nº	X	Y	Nº	X	Y
1	291832.28	4529893.14									
2	291830.79	4529900.62									
3	291808.98	4529905.59									
4	291791.00	4529904.06									
5	291753.12	4529913.24									
6	291754.65	4529920.88									
7	291764.89	4529938.95									
8	291782.20	4529926.23									
9	291790.61	4529923.18									
10	291803.36	4529938.68									
11	291816.17	4529931.38									
12	291825.45	4529926.99									
13	291834.23	4529921.62									
14	291848.06	4529912.52									
15	291850.34	4529909.59									
16	291850.67	4529906.01									
17	291849.37	4529901.62									
18	291846.60	4529899.35									
19	291840.91	4529896.74									
20	291832.28	4529893.14									



**NOTA SIMPLE INFORMATIVA**  
REGISTRE DE LA PROPIETAT DE TORTOSA Nº 2  
Carrer Sebastià Juan Arbó, s/n, 43500 - Tortosa  
Tel: 977448171 - Fax 977448288

NOTA SIMPLE INFORMATIVA Nº 1254  
ART. 175-1 R.H.

Fecha de Petición: 20/07/2018  
Fecha de Despacho: 24/07/2018 8:23:48  
Fecha de Emisión: 24/07/2018  
(los datos consignados en la presente nota se refieren a las 00:00 horas del día de la fecha).

Petición nº G-312 del Notario de Tortosa, Pedro Francisco Carpena Sofio.  
NºFax Notario:977.446.406  
FINCA DE TIVENYS Nº: 1895  
IDUFIR: 43020000268601

DESCRIPCION DE LA FINCA

RUSTICA: Tierra secano, labradío con algarrobos y olivos, sita en el término de Tivenys y partida Planes de Anduts o les Planes, de superficie sesenta y nueve áreas y sesenta centiáreas; lindante: Norte, Salvador Doménech Curto; Sur, Antonio Estupiña Burjales; Este, María Cañado Doménech; y Oeste José Borrás Ferré. Está constituida por las parcelas 75 y 82 del polígono 10 del Catastro.

COORDINACION CATASTRO

COORDINADA CON EL CATASTRO: No consta.

TITULARIDADES

NOMBRE TITULAR	N.I.F.	TOMO LIBRO FOLIO ALTA
BISHOP, STEPHEN-ALBERT	8419286-K	3525 67 85 5

100,000000% del pleno dominio por título de compraventa.  
Formalizada en escritura/sentencia con fecha 22/02/07, autorizada en TORTOSA, por DOÑA MARÍA ISABEL MERINO CUBELLS, nº de protocolo/autos 330.  
Inscripción: 5ª Tomo: 3.525 Libro: 67 Folio: 85 Fecha: 11/04/2007

CARGAS

AUTOLIQUIDADADA DE TRANSMISIONES

Afecta por 5 años al pago de la liquidación o liquidaciones, que en su caso puedan girarse por el Impuesto sobre T.P. y A.J.D. Queda liberada por 420 EUROS pagados en autoliquidación. Tortosa a 11 de Abril de 2.007.  
Nota Número: 1 Al Margen de Insc/Anot: 5 Tomo: 3.525 Libro: 67 Folio: 85 Fecha: 11/04/2007



24/07/2018 8:34 DE: Registre Tortosa 2 FAXA: 977448406 PÁGINA: 002 DE 003



## NOTA SIMPLE INFORMATIVA

REGISTRE DE LA PROPIETAT DE TORTOSA Nº 2

Carrer Sebastià Juan Arbó, s/n, 43500 - Tortosa

Tel: 977448171 - Fax 977448288

Documentos relativos a la finca **presentados y pendientes de despacho**, vigente el asiento de presentación, al cierre del Libro Diario del día anterior a la fecha de expedición de la presente nota:  
NO hay documentos pendientes de despacho

#### Informaciones pendientes de contestar:

Notas Fax Pendientes sobre esta finca:

No hay peticiones de información vigentes sobre esta finca.

Notas Simples Pendientes sobre esta finca:

No hay peticiones de Notas Simples pendientes sobre esta finca.

Certificaciones Pendientes sobre esta finca:

No hay Certificaciones pendientes sobre esta finca.

#### Informaciones remitidas en los 10 días naturales anteriores:

No hay notas de esta finca remitidas en este plazo.

---

AVISO: Los datos consignados en la presente nota se refieren al día de su emisión, antes de la apertura del diario.

MUY IMPORTANTE, queda prohibida la incorporación de los datos de esta nota a ficheros o bases informáticas para la consulta individualizada de personas físicas o jurídicas, incluso expresando la fuente de información (B.O.E. 27/02/1998).

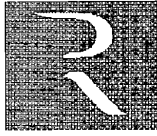
A los efectos del Reglamento General de Protección de Datos 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (en adelante, "RGPD"), queda informado:

- I. De conformidad con lo dispuesto en la solicitud de publicidad registral, los datos personales expresados en la misma han sido y serán objeto de tratamiento e incorporados a los Libros y archivos del Registro, cuyo responsable es el Registrador, siendo el uso y fin del tratamiento los recogidos y previstos expresamente en la normativa registral, la cual sirve de base legitimadora de este tratamiento.

-Conforme al art. 6 de la Instrucción de la Dirección General de los Registros y del Notariado de 17 de febrero de 1998, el titular de los datos queda informado que los mismos serán cedidos con el objeto de satisfacer el derecho del titular de la/s finca/s o derecho/s inscritos en el Registro a ser informado, a su instancia, del nombre o de la denominación y domicilio de las personas físicas o jurídicas que han recabado información respecto a su persona o bienes.-

- El periodo de conservación de los datos se determinará de acuerdo a los criterios establecidos en la legislación registral, resoluciones de la Dirección General de los Registros y del Notariado e instrucciones colegiales. En el caso de la facturación de servicios, dichos periodos de conservación se determinarán de acuerdo a la normativa fiscal y tributaria aplicable en cada momento. En todo caso, el Registro podrá conservar los datos por un tiempo superior a los indicados conforme a dichos criterios normativos en aquellos supuestos en que sea necesario por la existencia de responsabilidades derivadas de la prestación servicio.-

- La información puesta a su disposición es para su uso exclusivo y tiene carácter intransferible y confidencial y únicamente podrá utilizarse para la finalidad por la que se solicitó la información. Queda prohibida la transmisión o cesión de la información por el usuario a cualquier otra persona, incluso de manera gratuita.-



## NOTA SIMPLE INFORMATIVA

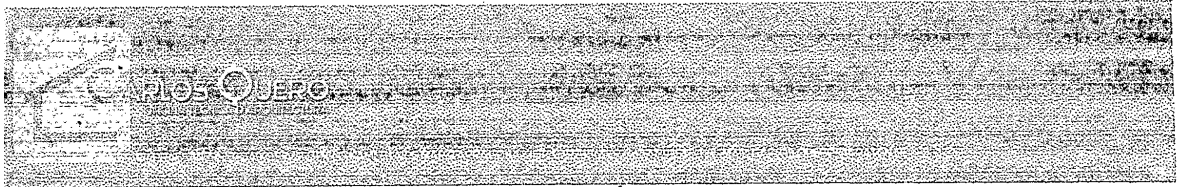
REGISTRE DE LA PROPIETAT DE TORTOSA N° 2

Carrer Sebastià Juan Arbó, s/n, 43500 - Tortosa

Tel: 977448171 - Fax 977448288

- De conformidad con la Instrucción de la Dirección General de los Registros y del Notariado de 17 de febrero de 1998 queda prohibida la incorporación de los datos que constan en la información registral a ficheros o bases informáticas para la consulta individualizada de personas físicas o jurídicas, incluso expresando la fuente de procedencia.-

En cuanto resulte compatible con la normativa específica y aplicable al Registro, se reconoce a los interesados los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación y portabilidad establecidos en el RGPD citado, pudiendo ejercerlos dirigiendo un escrito a la dirección del Registro. Del mismo modo, el usuario podrá reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos (AEPD): [www.agpd.es](http://www.agpd.es). Sin perjuicio de ello, el interesado podrá ponerse en contacto con el delegado de protección de datos del Registro, dirigiendo un escrito a la dirección [dpo@corpme.es](mailto:dpo@corpme.es)



**JOSÉ CARLOS QUERO LÓPEZ**, ARQUITECTO TÉCNICO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS TÉCNICOS DE TARRAGONA, CON Nº DE COLEGIADO 1258, DNI 52.501.846E Y CON DOMICILIO Y EJERCICIO LEGAL DE LA PROFESIÓN EN LA POBLACIÓN DE 43860 L'AMETLLA DE MAR, C/ DRASSANES, Nº 22, BAJO A.

Basándome en los efectos previstos en el artículo 52 del Real Decreto 1093/1997, de 4 de julio. A petición del Sr. **STEPHEN-ALBERT BISHOP** con NIE Nº X-8419286-K. He examinado las condiciones de la parcela, según visita realizada, y que en base los datos aportados por el propietario, están situadas en: Partida PLANES POLÍGONO 10 PARCELA 75, CP 43511 TIVENYS. Con referencia catastral **43151A010000750000JH**.

**CERTIFICO:**

Que en dicha parcela existe una vivienda, desarrollada en planta baja. Las coordenadas de referenciación geográfica de la porción de suelo ocupada por la edificación son con coordenadas U.T.M. 31 ETRS89: X=291868.87 Y=4529873.25 X=291868.13 Y=4529863.13 X=291876.11 Y=4529862.53 X=291876.82 Y=4529872.65.

La planta baja está dividida en varias estancias, con una superficie construida de 53,2 m<sup>2</sup> y una superficie útil de 36,98 m<sup>2</sup>.

Adosado a la vivienda en la fachada oeste existe un porche de 13,94 m<sup>2</sup> construidos computados al 50%.

La vivienda está cubierta con cubierta plana.

Separado de la vivienda en la zona oeste existe un almacén de 16,76 m<sup>2</sup> construidos, cuyas coordenadas U.T.M. 31 ETRS89 son: X=291847.18 Y=4529863.30 X=291844.50 Y=4529859.32 X=291847.48 Y=4529857.39 X=291850.06 Y=4529861.46.

Al norte de este almacén hay un garaje de 19,1 m<sup>2</sup> construidos, cuyas coordenadas U.T.M. 31 ETRS89 son: X=291850.20 Y=4529879.17 X=291845.79 Y=4529879.88 X=291845.16 Y=4529875.64 X=291849.58 Y=4529874.98 X=291850.20 Y=4529879.17.

El total de la parcela ocupada por las edificaciones es de 116,94 m<sup>2</sup>.

Certifico por mis atribuciones profesionales que las mencionadas edificaciones, tienen una antigüedad de más de 6 años desde la fecha actual.

Y para que conste y surtan los efectos oportunos, expido el presente documento en L'Ametlla de Mar, a 16 de Julio del 2018.

CARLOS QUERO LÓPEZ  
Arquitecto Técnico



Padró Municipal - TIVENYS (TARRAGONA)

CERTIFICAT D'EMPADRONAMENT INDIVIDUAL

Llum Ardit Blanch, Secretària interventora DE L'AJUNTAMENT,

CERTIFICO: Que en el Padró Municipal d'aquest municipi figura, calculat amb data 24 de juliol de 2018, la inscripció següent:

DADES DEL PADRÓ MUNICIPAL

Entitat col·lectiva	Entitat singular TIVENYS	Nucli / dissenyat *DISEMINADO*
Districte 1	Secció 1	Full padronal 657

DADES DE L'HABITATGE

Tipus de via		Nom de la via PLANES (LES)									
Número 94	Lletra	Número	Lletra	Km	Hm	Bloc	Portal	Escala	Planta	Porta	

DADES DE L'HABITANT

Núm. ordre 01	Nom STEPHEN ALBERT BISHOP	Sexe Home	Data d'inscripció 24/07/2018	Tipus de document d'identitat D.N.I. <input type="checkbox"/> Passaport <input type="checkbox"/> Targ.Estr. <input checked="" type="checkbox"/>	
Data naixement 09/05/1958	Lloc de naixement REGNE UNIT	Província de naixement Estranger	País de nacionalitat REGNE UNIT	Número X8419286K	Lletra

OBSERVACIONS

Aquest és el full 1 de la present certificació estesa en 1 fulls.

EFFECTES PER ALS QUALS S'EXPEDEIX

Nº PERSONES QUE INCLOU AQUESTA CERTIFICACIÓ

1

I per tal que així consti, i als efectes que s'indiquen, expedeixo aquesta certificació a TIVENYS el 24 de juliol de 2018.

Secretària interventora  
Llum Ardit Blanch

Vist i plau L'alcaldeessa  
M<sup>a</sup> José Beltrán i Pífol

  
 Ajuntament de Tivenys  
Baix Ebre



**COPIA**

**CÈDULA D'HABILITABILITAT DE PRIMERA OCUPACIÓ NÚMERO SLE00059712001  
 HABITATGE DE NOVA CONSTRUCCIÓ**

L'HABITATGE SITUAT A

MUNICIPI	LOCALITAT/BARRI	CODI POSTAL
TIVENYS		43511
ADREÇA	UTM	
PARTIDA PLANES DE ANGUST, PARC. 75 POL. 10	X: Y:	

DADES DE L'HABITATGE

UIP	BLOC	ESCALA	PIS	PORTA	Tipus Hab.
Unit familiar					
ESTAR-MENJADOR (EM)		HABITACIONS (H)	CUINA (C)		CAMBRA HIGIÈNICA (CH)
ESTAR-MENJADOR-CUINA (EMC)		ALTRES PECES (AP)	SUPERFÍCIE ÚTIL		LLINDAR D'OCCUPACIÓ
1			36,98 m <sup>2</sup>		3

COMPLEX AMB LES CONDICIONS D'HABILITABILITAT D'ACORD AMB EL Decret 259/2009, SOBRE LES CONDICIONS D'HABILITABILITAT DELS HABITATGES I DE LA CÈDULA D'HABILITABILITAT I DISPOSICIONS CONCORDANTS

**NO S'HA ACREDITAT LA LEGALITAT URBANÍSTICA DE L'HABITATGE EN LA TRAMITACIÓ DE L'EXPEDIENT (ARTICLE 26.5 BIS DE LA LLEI 18/2007)**

Cap de Servei Territorial

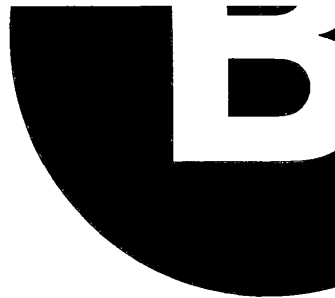
PERÍODE VALIDESA DE LA CÈDULA (15 ANYS)  
 DES DE: 13/11/2012 FINS A: 13/11/2027



Of. Registre: Servei Territorial d'Habitatge de Terres

Of. Tramitació: Servei Territorial d'Habitatge de Terres de



**Abono transferencia**0130 - TORTOSA, OP 24-07-2018  
Tel: 977444112, Fax: 977445504

Beneficiario:

00 0000

STEVEN PAUL DEMPSEY  
STEPHANIE DEMPSEY  
AV DE LA GENERALITAT , 70  
43500 TORTOSA (TARRAGONA )

IBAN	Fecha recepción	Núm. referencia	Ref. Liquidación
ES25 0081 0130 0500 0158 0059	24-07-2018	013069054541037	952848695

## Datos de la operación

ORDENANTE GABOR WILHELM SYLVESTER KLOCZL REF. ORDENANTE: NOTPROVIDED  
PIA ANNE NIELSEN GYDEVEJ 18DK-3230  
GRATED  
DINAMARCABANCO ORDENANTE: DABADKKKXXX REF. BANCO EMISOR: SCTXAJEBA3MGC1R  
DANSKE BANK A/S GASTOS: COMPARTIDOS  
IMPORTE: 67.500,00 EUR 67.500,00 EURDETALLE ABONO  
IMPORTE/DIV. RECIBIDO CAMBIO APLICADO REF. CAMBIO CONTRATADO  
67.500,00 EUR 67.500,00 EURDetalles / Concepto: FINAL PAYMENT FROM PIA NIELSEN/GABO  
R KLOCZL REGARDING HOUSE IN TIVENYSBENEFICIARIO: S. DEMPSEY MYSPANISHHOME ESTATE AGE Ref. beneficiario: 4845-82040447210  
AV. GENERALITAT 70 43500 TORTOSA  
ESPAÑA

Fecha valor: 24-07-2018 Total nominal: 67.500,00 EUR